

احياء مخطوطات

للأستاذ محمد كرد علي

عضو مجمع اللغة العربية الملكي



وعدت أن أتكم
على الكتب التي نشرها
العلامة كرينكو، ومنها
هذه الثلاثة الكتب
المهمة . أولها كتاب
التيجان لوهب بن منبه
والثاني أخبار عبيد بن
شرية، والثالث كتاب
الحماسة لابن الشجري .

ويهمنا أن نعرف أولاً من هو وهب بن منبه . كان وهب من
علماء التابعين ، وهو من الأبناء أبناء فارس الميمونين مع سيف
ابن ذي يزن لقتال الحبشة في اليمن ، فهو على الأرجح فارسي
الأصل ، وكتاب التيجان كما قال فيه ابن خلكان ترجمه بذكر
الملوك المتوجة من حمير وأخبارهم وقصصهم وقبورهم وأشعارهم .
وهو رواية أبي محمد عبد الملك بن هشام عن أسد بن موسى عن
أبي إدريس بن سنان عن جده لأمه وهب بن منبه . وتوفي وهب
في صنعاء اليمن في سنة عشر وقيل أربع عشرة وقيل ست عشرة ومائة
ذكر ابن سعد صاحب الطبقات الكبير في ترجمة وهب بن
منبه أنه قال : لقد قرأت اثنين وتسعين كتاباً كلها أنزلت من
السماء ، اثنان وسبعون منها في الكنائس ، وفي أيدي الناس ،
وعشرون لا يعلمها إلا قليل ، وجدت في كلها أنه من أضاف
إلى نفسه شيئاً من المشيئة فقد كفر . قال : وفي مقدمة كتاب
التيجان : قرأت ثلاثة وسبعين كتاباً مما أنزل الله على الأنبياء ،
فوجدت فيها أن الكتب التي أنزلها الله على النبيين مائة كتاب
وثلاثة وستون كتاباً : أنزل صحيفتين على آدم بكتابين : صحيفة

في الجنة وصحيفة على جبل لبنان ، وعلى شيث بن آدم خمسين
صحيفة ، وعلى أخنوخ وهو أدریس ثلاثين صحيفة ، وعلى نوح
صحيفتين ، وعلى إبراهيم عشرين صحيفة ، وعلى موسى خمسين
صحيفة وهي الألواح

بدأ وهب كتابه بأحوال خلق العالم ، ونسب ولد سام وحام
ويافث ، وملك حمير ووائل والسكسك ويعفر وعامر ذي رياس ،
والمعافر بن شداد وشداد بن عاد ولقيان بن عاد ، والهمال بن عاد
والحارث بن الهمال والصعب ذي القرنين ، وأبرهة والمبدي بن
أبرهة وعمرو بن أبرهة ، وشرحبيط والد وهب وملك بلقيس
وملك رجعم بن سليمان وغيرهم من المتوجين من ملوك غسان ،
وغيرهم من ملوك اليمن والتبابعة وقصة النار التي تعبدها حمير
إلى آخر من ذكر من الملوك المتوجين

وأهم ما في الكتاب هذا القسم التاريخي . ومن قرأ القصائد
الواردة فيه بامعان يستنتج منها مادة تاريخية ، بيد أن كتاباً عرف
مؤلفه بكثارة لا يخلو من مسائل نعدّها اليوم ترهات ، وربما
كانت في عصره وقطره حقائق مسلمة

أما الكتاب الثاني ، فقد نقل عن عبيد بن شرية من
المعمرين من أهل اليمن أيضاً كان وفد على معاوية بن أبي سفيان
في الشام ، فلما رآه معاوية آية في تاريخ اليمن وملوك العرب والعجم
يروي أخبارهم مشفوعة بأشعار ، أمر كتابه أن يدونوا ما يتحدث
به عبيد بن شرية في كل مجلس سمر فيه مع معاوية ، فبيد هذا كان
الرواية والمدونون كتاب معاوية

وفي هذا الكتاب حديث هلاك عاد وثمود وجرهم وخروجهم
من اليمن إلى الحرم ، وناشر النعم بن عمرو بن يعفر بن عمر ، وشمير
يرعش بن افرقيس بن أبرهة بن الرأث ، وتبع الأقرن وهو ذو
القرنين ، وملك كرب بن أسعد ابن تبع الأكبر ، وأسمد أبو
كرب الأوسط . وتتخلل كل ذلك قصائد عليها مسحة السذاجة
والبداءة ، والغالب أنها أو بعضها من شعر الجاهلية القريب
العهد بالاسلام ، كان ينقل من الصدور ثم دوت في السطور

ذكر ابن النديم صاحب الفهرست أن معاوية لما أمر بتدوين
ما روي في مجلسه عبيد بن شرية أمر أن ينسب إليه ، وأن لعبيد
عدة كتب . وكان معاوية يحب بحفظ عبيد ويستزيده ، وقال
له مرة : « خليك يا عبيد أن يكون هكذا ، فزادك الله علماً وفهماً ،

أطروحة باللغة الانجليزية نشرتها قبل طبع التيجان في مجلة
الثقافة الاسلامية « Islamic Cultura »

أما الكتاب الثالث ، فهو كتاب الحماسة لهبة الله بن
الشجري المتوفى سنة ٥٤٢ هـ ، فهو سفر صغير في نحو ثلثمائة
صفحة ، أورد فيه أطايب من شعر الجاهليين والمخضمين
والمحدثين على مثال حماسة أبي تمام وحماسة البحترى . وابن
الشجري معروف عند العلماء بأماله ، وأماله طبع في مصر ، وهي
كأمالى المرتضى في اللغة والشعر والأدب والنحو والبيان ، ولا تشبه
أمالى القالى ، وهي في شعر الجاهليين والمخضمين والاسلاميين
وقد كسر ابن الشجري حماسه على أبواب وفصول ، فساق
في الأبواب أشعار الحماسة واللوم والعتاب والمراثي والمدح ،
والهجاء والأدب ، والنسيب والحنين الى الأوطان ، والارتياح
عند هبوب الرياح ، والاشتياق عند لعمان البروق ، والنزاع عند
نوح الحمام ، والشوق عند حنين الابل ، والطيف والخيال ؛ وساق
مقطعات من غزل جماعة من المحدثين وصفات النساء والتشبيهات ؛
وأورد في الفصول « طيب النكهة وعذوبة الريق » و « طيب
الريح » و « وصف العين والنظر » و « حسن الحديث وطيبه »
و « المضاجعة وشدة الالتزام » و « وصف النار » و « وصف
التناف ، والوحش والابل والركب ، وأخبيصة السفر » ،
والصفات والتشبيهات في الليل ، والنجوم والمجرة والهلل
والصبح ، والصفات والتشبيهات في الرياض والمياه والنبات ،
والصفات والتشبيهات في السحاب والبرق والفيث ، وصفات
آلة الحرب وتشبيهاتها ، وصفات الكتب والخط وآلته ،
وصفات الشعر ، وصفات الشيب والشباب والخضاب ، والتشبيهات
الخرية ، والتشبيهات في الغناء وآلته والمغنين ، والتشبيهات
الغزلية ، وتشبيهات المدح ، وتشبيهات الهجاء ، وتشبيهات
وصفات في معان مختلفة . وختم الكتاب بباب الملح وبالأشعار
الزائدة على الأصل . ودونك طريقته في الاستشهاد ، وقد يحل
بعض العويص والغريب من المفردات حلاً مختصراً مقبولاً ،
قال في صفات آلة الحرب وتشبيهاتها :

« قال امرؤ القيس يصف فرساً »

وقد اغتدى والطير في وكناتها بمنجرد قيد الأوابد هيكل

وزادنا بك رغبة وعليك حرصاً فاننا لا نحصى أباذك ، فزادك الله
فضلاً الى فضل وهدي الى هدى »

وفي تدوين معاوية روايات عبيد دليل بأن التدوين حدث
منذ القرن الأول ، فقد ذكروا أن زيد بن ثابت ألف كتاباً في
علم الفرائض ، وأن عبد الله بن عمر كان يكتب الحديث وألف
كتاب في قضاء علي في عهد ابن عباس ، وأن واثلة بن الأسقع
من أهل الصفنة المتوفى سنة ثلاث وقيل خمس وثمانين ،
كان يعل على الناس الأحاديث وهم يكتبونها بين يديه . وكل
هذا يدل على أن القوم بدأ تدوينهم في عصر الصحابة ، وإن لم
يدونوا ما أفرد في التأليف إلا في القرن الثاني للهجرة

أما عبيد بن شربة هذا فهو من الأخباريين ، ولناثر كتابه
الأستاذ كرينكو رأي فيه . كتب الى يقول : « إنك تعتقد كما
اعتقد قبلك ياقوت الحموى وابن خلكان أن عبيد بن شربة كان
رجلاً اخبارياً بالحقيقة ، وأنا أخالف رأيك ، ورأى من سلف ،
وأعتقد أن روايته من موضوعات محمد بن اسحق مؤلف السيرة ،
ومن الدلائل على هذا أن أكثر المصنفين الذين تكلموا في هذا
الكتاب لم يروه ، بل نقلوا ما وجدوه في الكتب التي تداولوها ،
وكثرة الأشعار الركيكة التي لامعني لها فيه تخالف أسلوب
الشعر القديم كما نجدتها في دواوين القدماء البدويين والحضرين
مثل حسان بن ثابت وأقرانه . ولم يكن لي غير نسختين كلتاها
مكتوبة في صنعاء ، وهما من أصل واحد بلا شك ، إذ أغلاطهما
واحدة ، وما كان عندي يوم تصحيح كتاب التيجان سوى
نسختين ، نسخة مختصرة في خزانة برلين ، والنسخ الثلاث
الأخرى مكتوبة في اليمن . ولو أنعمت النظر في الكتابين كتاب
التيجان ورواية عبيد نجد أن مؤلفهما كتبهما ليزيد مفاخر اليمن
على الزارية ، وليثبت أن مجد اليمن أقدم وأكبر مما كان مجد
الزارية ، وهذا تعصب منه على قريش ، ولهذا لم تكن لها سوق
في سائر بلاد العرب ؛ وتجد كثيراً من أساطير اليونانيين مختلطة
بالآثار الصحيحة . وقد نقل الهمداني كثيراً من الروايات غير
المحققة في كتاب الأكليل ، ولا سيما في القبوريات ؛ ثم جاء
عبد الملك بن هشام مع تعصبه لليمانية فشوش الكتاب كما شوش
السيرة ، ولم ينه عليه أحد ؛ إلا أن المحدثين كلهم يضعفون أبا
إسحاق ويسمون أخباراً لا محدثاً ، وقد أبنت رأيي في ذلك في

مكر مفر مقبل مدبر معاً
له ايظلا ظبي وساقا نعمة
وقال البحترى :
أراجمتي يداك بأعوجى
بأدهم كالظلام أغر يجلو
ترى أحباله يصعدن فيه
وله وكان وصافاً للخيل :
أما الجواد فقد بلونا يومه
جارى الجياد فطار عن أوهامها
جدلان تلطمه جوانب غرة
واسود ثم صفت لعيني ناظر
مالت جوانب عرفه وكأنها
وكان فارسه وراء قداله
لانت معاطفه نخيل أنه
فى شعلة كالشيب تم بفرق
وكان صهله إذا استعلى بها
مثل الغراب مثنى يبارى صحبه
وله :
وأغر فى الزمن البهيم محجل
كالهيكل البنى إلا أنه
ذنب كما سحب الرداء يذب عن
جدلان ينقض عذرة فى غرة
تتوهم الجوزاء فى إرساغه
فكأنما نقضت عليه صبغها
وتخاله كسى الحدود نواعماً
وتراه يسطع فى الغبار لهيبه
هزج الصهيل كأن فى نغماته
ملك الميون وإن بدا أعطيته
وأهدى البحترى إلى عبد الله بن خاقان فرساً وكتب إليه :
ماذا ترى فى مدمج عبل الشوا
يختال فى شبة يموج ضياؤها
لو يكرع الظان فيها لم يعمل
أهديته لىروح أبيض واضح

بكلمود صخر حطه السيل من عل
وارضاء سرحان وتقريب تنفل
كقدح النبع فى الریش الاوام
بغرة دياجير الظلام
صعود البرق فى جون النعام
وكفى بيوم مخبراً عن عام
سبقاً وكاد يطير عن أوهامه
جاءت بحى البدر عند تمامه
جنباته فأضاء فى اظلامه
عذبات أثل مال تحت حمامه
ردف فلست تراه من قدومه
للخيزران مناسب بعظامه
غزل لها عن شيبه بغرامه
رعد تققع فى ازحام غمامه
بسواد صبغته وحسن قوامه
قد رحت منه عن أغر محجل
فى الحسن جاء كصورة فى هيكل
عرف وعرف كالقناع السبل
يقق تسيل حجولها فى جندل
والبدر فوق جبينه التهلل
صهبا للبردان أو قطربل
مهما تواملها بلحظ تخجل
لونا وسراً كالخريق المشعل
نبرات معبد فى الثقيل الأول
نظر الحب إلى الحبيب المقبل
الله بن خاقان فرساً وكتب إليه :
من نسل اعوج كالشهاب اللائح
موج القنبر على الكمى الرامح
طرفاً إلى عذب الزلال السائح
منه على جدلان أبيض واضح

فيكون أول سنة متبوعة
وقال عبد الله بن المعتز :
وخيل طواها القود حتى كأنها
صبينا عليها ظالمين سيوطنا
إلى آخر الفصل . . .
وروى فيها فصل صفات الكتب والخط وآله
قال الكندى يصف الدفاتر :
خرس تحدث آخراً عن أول
سقيت بأطراف اليراع بطونها
تلقاك فى حمر ألياب وسودها
وتريك ماقدفات من دهر مضى
وقال آخر :
نعم المحدث والنديم كتاب
لامفشيأ سرأ إذا استودعته
وقال المهلبى يصف كتاباً :
وفضضته فوجدته
مثل السوالف والجباه الـ
وكنظم در كالثغو
أزائسه منى بمنـ
وقال أبو تمام يصف كتاباً :
فضضت ختامه فتبلجت لى
وضمن صدره ما لم تضمن
وقال آخر فى وصف كتاب :
مداد مثل خافية الغراب وأقلام كرهفة الحراب
وقرطاس كقرقراق السراب وألفاظ كأيام الشباب الخ

هذا ما نشره الأستاذ كرنيكو من كتب العرب وهو ينشر
اليوم فى القاهرة كتاب « المؤلف والمختلف » للامدى ، و « رسالة
ابن الجراح » وما بقى من معجم الشعر للبرزباني ، وفى هذا الكتاب
أخبار لا توجد فى الكتب التى بأيدينا فضلاً عما حوى من الشعر
القديم . وبعد هذا ألا نشكر لعلماء المشرقيات غيرهم على نشر
كتب العرب وإظهارها بمظهر من التحقيق الدقيق يُبسطون عليه
القاهرة محمد كرد على